

المرسلات

مکی سوره دی ۵۰ آیتونه لری

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۱

قسم په هغو آیتونو چې (د جبرئیل په وسیله محمد صلی الله علیه وسلم ته) پرله پسې نازلیری، د نیکو او حسناتو د خپرولو لپاره. (تفسیر کبیر امام فخر رازی و المنتخب)

فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ۲

قسم په هغو آیتونو چې (نور ادیان) په شدت سره له منځه وړی او منسوخی یی. (تفسیر کبیر و المنتخب)

وَالنَّشْرَاتِ نَشْرًا ۳

او قسم په هغو آیتونو چې (حکمت او هدایت) په پراخه توگه (د نړیوالو زرونو ته) رسوی. (تفسیر کبیر و المنتخب)

فَالْفَرْقَاتِ فَرَقًا ۴

قسم په هغو آیتونو چې (حق او باطل سره) جلا کوی. (تفسیر کبیر و المنتخب)

فَالْمُلْقَاتِ ذِكْرًا ۵

او قسم په هغو آیتونو چې (د الله تعالی) ذکر (او آسمانی هدایات خلکو ته) رسوی. (تفسیر کبیر و المنتخب)

عِذْرًا أَوْ نَذْرًا ۶

تر څو حجت وی (د مؤمنانو لپاره) او اخطار او خبرداری وی (د کافرانو لپاره).

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ۷

(په دغو ټولو حقایقو قسم) چې تاسو ته درکړی شوي د قیامت وعده بی له شکه پوره کیدونکي ده.

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۸

کله چې ستوری تپت او تیاره شی.

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۹

او کله چې آسمان څیری شی.

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفَّتْ ۱۰

او کله چي غرونه له بيخه راونږيري او والوزی.

وَإِذَا الرُّسُلُ أَقْنَتْ ۱۱

او کله چي (په بيلابيلو امتونو د گواهي لپاره د هغوی) د پيغمبرانو د راغوبنتلو وخت وټاکل شی.

لَا يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۱۲

دغه ټولي چاري کومي نيټي ته خنډيدلي دي؟

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۱۳

د قضاوت او پريکړي ورځي (قيامت) ته.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الْفَصْلِ ۱۴

او (ای مخاطبه!) پوهيږي چي دغه د قضاوت او پريکړي ورځ څه ډول ورځ ده؟

وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۱۵

تباهي ده په دغه ورځ د منکړينو او تکذيبوونکو لپاره (چي د قيامت راتگ يي درواغ گانې).

أَلَمْ نُهِكِ الْأَوْلِينَ ۱۶

آيا مونږ پخواني مکذبين، نه دي تباه کړي؟

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ۱۷

بيا مو ورپسي نور هم (له حق دعوت نه د انکار او عناد په جرم) د هلاکت کندي ته نه دي غورځولي؟

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۱۸

او همدغه زمونږ کړنلاره ده (د هر عصر) د ټولو مجرمينو په مقابل کي.

وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۱۹

تباهي ده په دغه ورځ د مکذبينو لپاره (چي د قيامت راتگ او بعث بعدالموت ناممکن گڼي).

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۲۰

آيا تاسو مو له سپكو او بي ارزښته اوبو څخه نه يي پيدا كړي؟

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾

بيا مو دغه اوبه په يوه خاص محل (د مور رحم) كې ځای په ځای كړي.

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

(د ولادت) تر ټاكلې مودې (تر نهو مياشتو پورې).

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿٢٣﴾

بېشكه چې مونږ ښه پوره قدرت او تسلط لرو (چې د انسان د خلقت ټوله پروسه په تدريج او په منظمه او دقيقه توگه سرته ورسوو او يو روغ رمت انسان نړۍ ته وړاندې كړو).

وَلَّيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

هلاكت دې په دغه ورځ د درواغ ويونكو لپاره (چې په الهې نعمتونو سترگې پټوي او حق دين دروغ گڼي).

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾

آيا ځمكې ته نه گوري چې (د بشري پرگنو لپاره مو) مساعده كړي ده؟

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾

هم د ژونديو لپاره او هم د مړو لپاره.

وَجَعَلْنَا فِيهَا رِوْاسِيَ شِمَخَاتٍ وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾

او مستحکم جگ جگ غرونه مو پکې ټينگ کړي او تاسو ته مو د څښاک خوندوري اوبه هم برابرې کړي دي.

وَلَّيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

افسوس او تباہی ده په هغه ورځ د درواغ ويونكو لپاره (چې د الله تعالى په قدرتونو اعتراف نه کوي).

أَنْطَلِقُوا إِلَىٰ مَا كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿٢٩﴾

(کافرانو او منکرينو ته به وويل شي) ننوزی (د هغه اور لمبو ته) چې تل به مو درواغ گایه.

أَنْطَلِقُوا إِلَىٰ ظِلِّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾

د هغه سيوری په لور لار شی چې (اور او لوی جوړ کړی) او درې څانگې لری.

لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ ﴿٣١﴾

هغه سيوری چي نه گرمی کموی او نه د اور د لمبو مخه نیسی.

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾

د آسمان څکو ودانیو په شان لمبی غورځوی.

كَأَنَّهُ جُمِلَتِ صَفْرٌ ﴿٣٣﴾

ته به وا، گواکي د زیرو او پښانو قافله ده.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

هلاکت او تباهی ده په دغه ورځ د مکذبینو لپاره (چي له دغه حقیقت نه منکر وو).

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾

(دوی به د خپلي دفاع لپاره هیڅ ډول دلایل نه لری) او په دغه ورځ به خبري نشی کولی.

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْنَدُونَ ﴿٣٦﴾

او نه به اجازه ورکړی کیږی چي عذرونه او بهاني وړاندې کړی.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

تباهی او افسوس دی په هغه ورځ د دروغ ویونکو لپاره (چي د آخرت له حساب کتاب نه منکر وو).

هَذَا يَوْمٌ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَالْأُولَىٰ ﴿٣٨﴾

دا د قضاوت او پریکړې هغه ورځ ده چي تاسو او پخوانی ټول ولسونه مو راجمع کړی یاست.

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾

نو(که له عذاب نه د تیښتی) کومه چاره او تدبیر لری په کار یی واچوی.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

افسوس او هلاکت دی په هغه ورځ د مکذبینو لپاره (چي د قیامت له احضاریدو یی انکار کاوه).

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

بي له شكه چي پرهيزگاران به د يخو سيورو او رڼو چينو (په اړخ) كې ناست وي.

وَفَوْكِهِ مَمَائِشْتَهُونَ ٤٢

او د دوی د خوبني او فرمایش وړ میوی به ورته راوړل کيږي.

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٤٣

(ورته به ويل کيږي): په مينه او اشتها يې وخورئ او وڅښئ، دا ستاسو د (دنيوی نیکو) اعمالو ثمره ده.

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ٤٤

او همداسې ده ټولو نیکانو او صالحينو ته زموږ له خوا اجر او معاوضه.

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٤٥

تباهي او هلاکت دی په دغه ورځ د دروغ ويونکو لپاره (چې د الهي نعمتونو دغه الهي وعده ورته ټوکی بنکاريدی).

كُلُوا وَتَمَنَّوْا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُجْرِمُونَ ٤٦

(ای کافرانو او مشرکانو! په همدې دنيا) وخورئ (وڅښئ) او څه لنډه موده په مزو چرچو کې هم تیرې کړئ (خو پوه شئ چې) تاسو مجرمان یاست (او بي له شكه به د خپلو ناوړو اعمالو سزا ووينئ).

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٤٧

تباهي او هلاکت دی په دغه ورځ د مکذبینو لپاره (چې له دغه مجازات نه منکریدل).

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ٤٨

او چې به ورته وويل شول (د الله تعالى حضور ته) لمونځ وكړئ، نو هيڅكله يې لمونځ نه كاوه.

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٤٩

تباهي او افسوس دی په دغه ورځ د مکذبینو لپاره (چې له الهي احكامو نه يې په تكبر او عناد مخ گرځاوه).

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ٥٠

نو له دې (مبارک قرآن) نه غير په کومه خبره (کتاب) ايمان راوړئ؟
« تمت سورة المرسلات بفضل الله و رحمته. »

=====

